

LA MANIERE LA PLUS CERTAINE POUR ENLEVER LES TACHES

Detergente Detergent Nettoyant Detergente Reinigungsmittel	Tipo di detergente Type of detergent Type de nettoyeur Tipo de detergente Art des reinigungsmittels	Tipo macchia Type of stain Type de tache Tipo de suciedad Art der verschmutzung
PS87 PRO	Detergente con base alcalina Alkaline Nettoyant avec base alcaline Detergente con base alcalina Reinigungsmittel auf alkalischer Basis	Grassi vegetali o animali - Vegetable and animal fat - Matières grasses végétales ou animales Grasas vegetales o animales - Pflanzliche oder tierische Fette Birra - Beer - Bière - Cerveza - Bier Chewing gum - Chewing Gum - Chewing gum - Chewing gum - Kaugummi Colla - Glue - Colle - Cola - Klebstoff Pneumatico - Tire - Pneus - Neumático - Reifen
ZEROSIL		Silicone - Silicone - Silicone - Silicona - Silikon Spuma Poliuretana - Polyurethane foam - Mousse de polyuréthane - Espuma de poliuretano - Polyurethanschaum Residui di scotch - Scotch spots - Traces de scotchs - Restantes de celo - Tesafilmflecke Pastello a cera - Wax crayon - Crayon à la cire - Creyón de cera - Wachsmalstift
PS87 PRO/ SR95	Detergente con base alcalina Alkaline Nettoyant avec base alcaline Detergente con base alcalina Reinigungsmittel auf alkalischer Basis	Inchiostro - Ink - Encre - Tinta - Tinte Nicotina - Nicotine - Nicotine - Nicotina - Nikotin Urina / Vomito - Urine / Throw up - Urine / Vomissement - Orina / Vómito - Harn / Brechen Pennarello - Paint signs - Crayons - Rotulador - Filzstift Tintura per capelli - Dye for hair traces - Teinture pour cheveux - Tinte por pelos - Faerbung fuer Haare - Caffè - Coffee - Café - Café - Kaffee Vino - Wine - Vin - Vino - Wein Sangue - Blood - Sang - Sangre - Blut Coca Cola - Coke - Cola - Coca Cuela - Cola
PS87 PRO/ CR10		Segni di ventosa - Sucker signs - Signes de Sucker - Lechones - Sucker Zeichen
NORUST / DETERDEK PRO	Acido Acid Acide Acido Säurehaltiges Reinigungsmittel	Ruggine - Rust - Rouille - Orín - Rostflecken
ETERDEK PRO/ PHZERO	Acido Acid Acide Acido Säurehaltiges Reinigungsmittel	Cemento - Salnitro - Cement - Béton - Cemento / Salitre - Beton Calcare - Limestone - Calcaire - Caliza - Kalkarablagungen Segni metallici - Metallic signs - Traces métalliques - Señales metálicas - Metallstreich Matita - Pencil - Crayon - Lápiz - Bleistift
CR10		Stucco Epossidico - Epoxy putty - Mastic époxy - Masilla de epoxy - Epoxidkitt
NOPAINT STAR	Detergente con base alcalina/acido Alkaline/acid Nettoyant avec base alcaline/acide Detergente con base alcalina/acida Reinigungsmittel auf alkalischer Basis/Säurebasis	Vernice - Varnish traces - Traces de peinture - Barniz - Lack Graffiti - Graffiti - Graffiti - Grafitos - Graffitis
FUGANET		Fuga sporca - Dirty joints - Joints sales - Fuga sucia - Schmutzige Fuge
SOLV	Solvente Solvent Solvant Disolvente Lösungsmittel	Bitume - Bitumen - Bitume - Betún - Bitumen Cera di candela - Candle wax - Cire de bougie - Cera de vela - Wachs
CLEANER PRO		Manutenzione ordinaria - Ordinary maintenance - Maintenance ordinaire - Mantenimiento ordinario - Gewöhnliche Wartung
SOLV / ZEROSIL		Cera Antigraffio - Antigriff Wax - Cire antigraff - Cera antigrafito - Antigraphenwachs

NOTA:

Detergenti a base alcalina: soda e potassa caustica.
Solventi: trielina, diluente, acqua ragia, acetone.
Detergenti a base acida: acido muriatico, acido nitrico, acido solforico, acido ossalico.
Usare molta prudenza utilizzando acidi o altri prodotti chimici concentrati.
Attenersi scrupolosamente alle istruzioni indicate dai fabbricanti sulle confezioni

NOTE WELL:

Alkaline: caustic soda, sodium hydroxide.
Solvent: turpentine, oil of turpentine, thinner, trichloro
Acid: hydrochloric acid, muriatic acid, sulphuric acid, oxalic acid.
Use great caution whenever working with acids or other strong cleaning chemicals.
Read the product labels carefully and always follow manufacturers directions and precautions.

NOTE:

Nettoyant à base alcaline : soude caustique, potasse.
Solvants: trichloréthylène, diluant, essence de térébenthine, acétone.
Nettoyant à base acide: acide muriatique, acide nitrique, acide sulfurique, acide oxalique. Prudence lors de l'utilisation de ces acides ou d'autres produits chimiques concentrés. Respecter scrupuleusement les consignes du fabricant qui figurent sur les emballages.

NOTA BIEN:

Detergentes con base alcalina: soda caústica, potasio.
Disolventes: quitamanchas, diluyente, aguarrás, quitaes.
Detergentes con base ácidas: ácido muriático, ácido nítrico, ácido sulfúrico, ácido oxálico.
Es necesario tener mucho cuidado al utilizar ácidos u otros productos químicos concentrados. Respete escrupulosamente las instrucciones indicadas por los fabricantes en los envases.

HINWEIS:

Reinigungsmittel auf alkalischer Basis: Ätznatron, Pottasche.
Lösungsmittel: Trichloräthylen, Verdünner, Terpentin, Azeton.
Reinigungsmittel auf Säurebasis: Salzsäure, Salpetersäure, Schwefelsäure, Oxalsäure.
Beim Umgang mit Säuren und anderen konzentrierten Chemikalien ist größte Vorsicht geboten. Halten Sie sich strikt an die Herstellerhinweise auf der Packung.



Produttori consigliati - Fabricants recommandés - Recommended manufacturers - Fabricantes aconsejados - Empfohlene Hersteller
BONASYSTEMS ITALIA s.r.l. info@bonasystemsitalia.it - www.bonasystemsitalia.it
FILA s.p.a. info@filasolutions.com - www.filasolutions.com
FABER CHIMICA s.r.l. info@fabersurfacecare.com - www.fabersurfacecare.com
Kerakoll S.p.A. www.kerakoll.com

attenzione! - note! - ATTENTION! - atencion! - achtung!

- Usare molta prudenza utilizzando acidi o altri prodotti chimici, attenersi scrupolosamente alle istruzioni indicate dai produttori sulle confezioni.
Si consiglia di cominciare sempre ad utilizzare i prodotti diluiti in acqua 1:5 e di aumentare gradualmente la concentrazione se non si ottiene l'eliminazione della macchia.
- Be very careful when using acids or other chemical products and strictly follow the manufacturer's instructions on the product.
It is always advisable to begin using the products diluted 1:5 in water and gradually increase the concentration if the mark or stain is not eliminated.
- Soyez très prudents lorsque vous employez des acides ou autres produits chimiques; suivez scrupuleusement les modes d'emploi des fabricants sur les emballages.
Il est conseillé de commencer toujours à utiliser les produits dilués dans de l'eau (dilution 1:5) en augmentant graduellement la concentration si l'on n'obtient pas l'élimination de la tache.
- Proceder con mucha prudencia al utilizar ácidos u otros productos químicos y respetar rigurosamente las instrucciones indicadas por los productores en los envases.
Se aconseja comenzar siempre utilizando los productos diluidos en agua 1:5 y aumentar gradualmente la concentración si no se obtiene la eliminación de la mancha.
- Bei der Verwendung von Säuren oder anderen chemischen Produkten sollte man sich strikt an die Anweisungen des Herstellers auf den Verpackungen halten.
Es wird empfohlen, die Produkte immer erst verdünnt (im Verhältnis 1:5 mit Wasser) zu verwenden und dann schrittweise die Konzentration zu erhöhen, wenn der Fleck sich nicht entfernen lässt.